

Deutsch-Französischer Kongress/Congrès franco-allemand

Europe, on t'aime!

Perspectives d'une identité européenne



date: du 7 novembre au 11 novembre 2018

lieu: Association Carrefour 6, rue Marchant 57000 METZ

Tél. : 0033(03) 87 75 07 26, ascarrefour@wanadoo.fr,

www.carrefour-metz.asso.fr

Grand Hôtel de Metz, 3, rue des Clercs, 57000 Metz, tél.

0033(0)387361633, www.hotel-metz.com

informations & inscriptions: carolus-magnus-kreis.de/congres-franco-allemand-europe-on-taime-metz-2018/

- ➔ **Comment définir l'Europe ?**
- ➔ **Comment développer une identité européenne ?**
- ➔ **Comment s'engager pour l'Europe ?**

Venez dans la ville magnifique de Metz: discutez de ces questions, allez ensemble à la recherche de réponses innovatrices et créez des projets motivants.

Lors de notre congrès,

- ✓ **découvrez et appliquez des approches pédagogiques**
- ✓ **coopérez avec des étudiants et des professeurs engagés**
- ✓ **contribuez à « la valise européenne de l'assistant/e »**

«L'Europe, c'est là, où on en parle, où on l'imagine et où on lui donne du sens.»

(d'après l'historien Wolfgang Schmale)



Le congrès franco-allemand du CMK a lieu exactement **100 ans après l'armistice du 11 novembre 1918** qui a mis fin à la Grande guerre. Après notre congrès de 2016 à Dresde portant sur la question de la Paix, ce sera l'Europe qui se trouvera au centre de nos réflexions – et cela à un moment où **l'idée européenne en tant que projet pacifique** semble énormément nécessaire.

Le CMK se comprenant comme acteur franco-allemand médiateur **entre l'école, l'université et la société**, ce seront **trois axes** qui orienteront les approches des conférences et des ateliers proposés du 7 au 11 novembre. Tout d'abord, il faudra chercher **une définition de l'Europe** correspondant à sa complexité géographique, historique, culturelle et linguistique. À partir de cela, il nous sera deuxièmement possible d'esquisser **des perspectives pédagogiques favorisant le développement d'une identité européenne** auprès de nos élèves et de nos étudiant(e)s.

Comment rendre l'Europe – souvent vu comme sujet très abstrait – accessible aux jeunes d'aujourd'hui? Ne faudra-t-il pas la chercher ailleurs qu'exclusivement dans les institutions supranationales de Bruxelles ou de Strasbourg? Ne serait-il pas plus propice de découvrir ses racines au niveau des régions et des communes? **La ville de Metz, lieu historique franco-allemand** par excellence, nous invitera à des réflexions didactiques innovatrices.

Troisièmement, nous envisagerons la mise en œuvre de projets à réaliser par notre association franco-allemande, dont surtout **la création d'une « valise européenne »** qui inclura les fruits de notre travail et qui

sera mise à la disposition des assistant(e)s de français en Allemagne et des assistant(e)s d'allemand en France, groupe cible du CMK depuis sa fondation en 1954.



Programme

Mercredi 7 novembre 2018

Ouvertures

- 16:00-16:30 **PALAIS DU GOUVERNEUR square GIRAUD : On plante l'arbre de la paix**
- 17:00 **Mots de bienvenue** (lieu : Association Carrefour)
- Patrick Barthel (Directeur du CFALor, Centre franco-allemand de Lorraine et Vice-Président Université de Lorraine, délégué aux relations franco-allemandes)
 - Paule Jane Albertini (vice-présidente du CMK)
- Europe – on t'aime: introduction thématique**
- Nicole Faessel (présidente du Comité d'Historicité Européenne de la Lorraine), Kristian Raum, Uwe Fanio (comité d'organisation)
- 17:30-18:30 Monique Bernard: **Charles de Villers – médiateur entre la France et l'Allemagne**
- 19:00 Dîner (Association Carrefour) & soirée

Jeudi 8 novembre 2018

Apprendre l'Europe

- 9:00 Stéphanie Bruel (Europäische Akademie Otzenhausen): **Apprendre l'Europe. Éducation citoyenne en contexte transnational** (initiation et ateliers de travail, Association Carrefour)
- 13:00 Déjeuner (Association Carrefour)
- 15:00 Maison de Robert Schuman (8-12 rue Robert-Schuman, Scy-Chazelles) : **Apprendre l'Europe. Visite guidée et approches pédagogiques européennes**
- 19:00 Dîner (Association Carrefour) & soirée amicale

Vendredi 9 novembre 2018 journée de commémoration (1918, 1938, 1989)

La jeunesse de l'Europe : à l'école (lycée Louis Vincent, 1, rue de Verdun, Metz)

- 9:00 **Mots de bienvenue** (M. Zavattiero, proviseur du lycée)
Europe, on t'aime (projets scolaires réalisés avec des lycéen/ne/s) (Mme Dobrounig, M. Martin, M. Visintin, professeurs d'allemand; Susanna Schnürzler, assistante d'allemand)
- 11:30 **Vin d'honneur**
- 12:00 Déjeuner (cantine lycée Louis Vincent)

La jeunesse de l'Europe : vers une université européenne (Université de Lorraine, Île-du-Saulcy, Metz, Cité universitaire, Salle Serrari)

- 14:00-15:00 Patrick Barthel (Directeur du CFALor, Centre franco-allemand de Lorraine et Vice-Président de l'Université de Lorraine, délégué aux relations franco-allemandes): **L'Université de Lorraine et son cursus franco-allemand**
- 15:00-16:30 **En route vers une université européenne.** Atelier et débats des étudiants de France et d'Allemagne
- 17:00-18:30 **Table ronde « Comment faire vivre l'Europe ? »** avec Armelle et Heinz-Hermann Elting de Labarre, Valérie Deshoulières (directrice de l'Institut français de Sarrebruck), Jean David (président fondateur de l'Université franco-allemande), Joachim Schütze (président Deutsch-Französische Gesellschaft Trier), Tom Rudolph (ancien assistant d'allemand)
- 19:30 Dîner (Les Relais d'Alsace, 38, rue des Clercs)

Samedi 10 novembre 2018

L'Europe – on t'aime (Association Carrefour)

- 9:00 **Les poèmes de la paix.** Une classe française et son voyage en Allemagne - compte rendu d'un projet soutenu par le CMK (Benjamin Wythe)
- 9:30 **On fait la valise de l'assistant/e** (travail en ateliers, initiation: Tom Rudolph)
- 13:00 Déjeuner (Association Carrefour)
- 14:00 **On fait la valise de l'assistant/e** (travail en ateliers, suite) | Assemblée générale du CMK
- 19:00 Dîner pique-nique européen et soirée d'adieu (Association Carrefour)



L'Europe – commémorons la paix

Participation aux cérémonies de commémoration de la ville de Metz

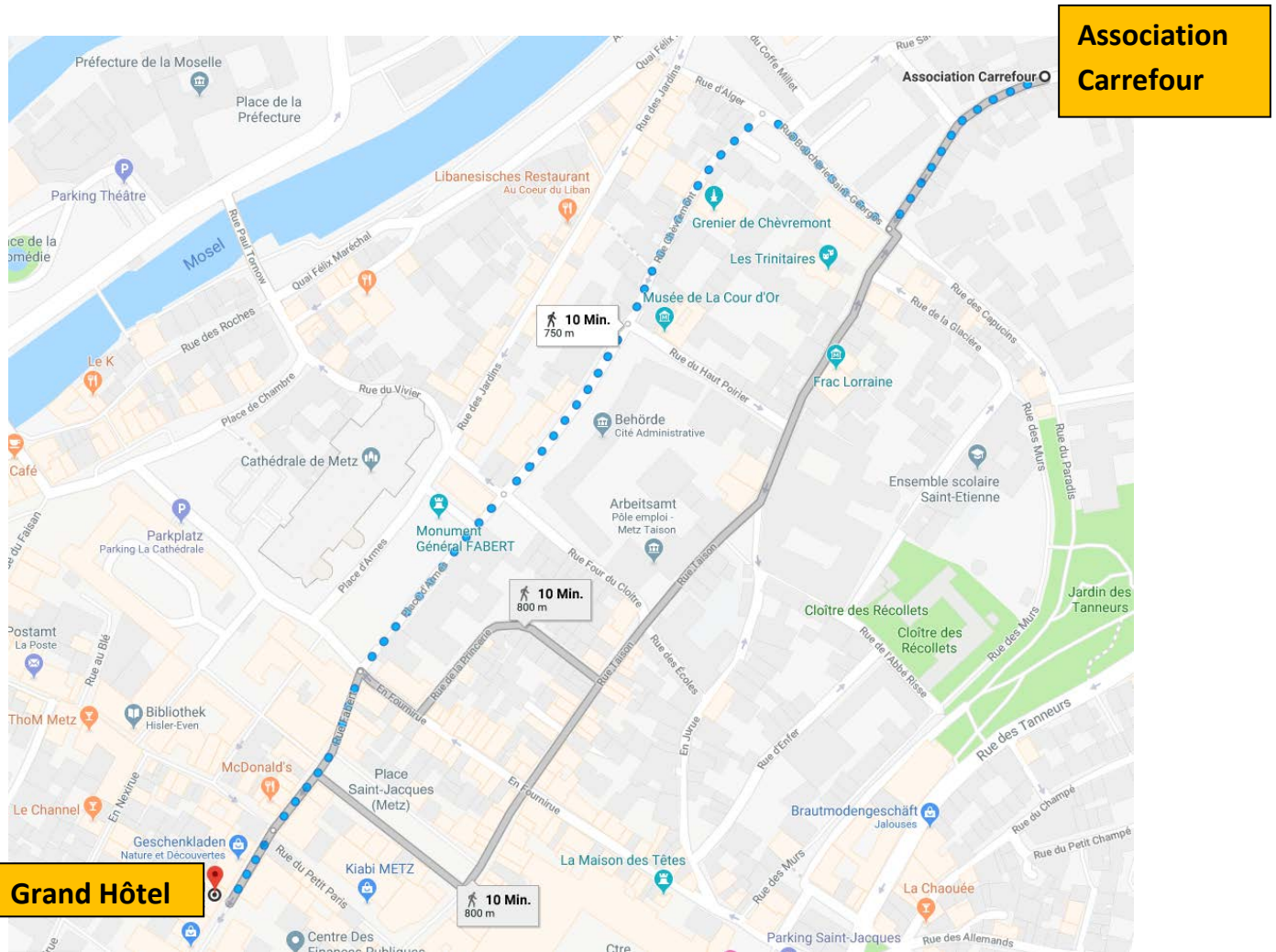
- 8:45 cérémonie au Monument aux Morts
- 10:00 prise d'armes sur la place d'Armes Jacques François BLONDEL (devant la cathédrale)
- 10:50 parade de la musique de l'ABC sur la place du marché couvert
- 11:15 culte à la Cathédrale et au temple, rue Mazelle
- 12:30 réception à l'Hôtel de Ville et possibilité d'y visiter plusieurs expositions
 - Les postes pendant la Grande Guerre, dans le péristyle,
 - Exposition réalisée par des élèves du collège BARBOT dans le Salon de Guise
 - Exposition de figurines dans la salle pavée
- 15:00 Visite guidée de la ville ou du Centre Pompidou de Metz (pour intéressés, non incluse)

Plans d'accès général



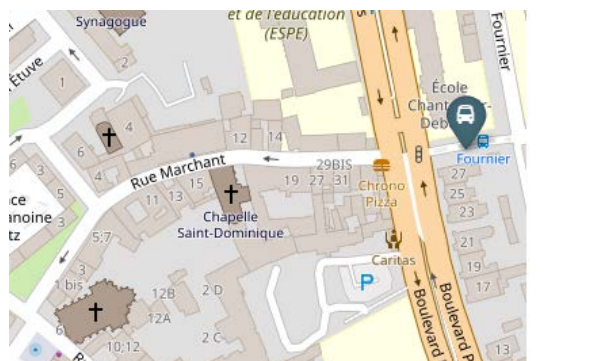
Plan d'accès :

Grand Hôtel de Metz, 3, rue des Clercs ↔ Association Carrefour 6, rue Marchant



Plan d'accès lycée Louis Vincent

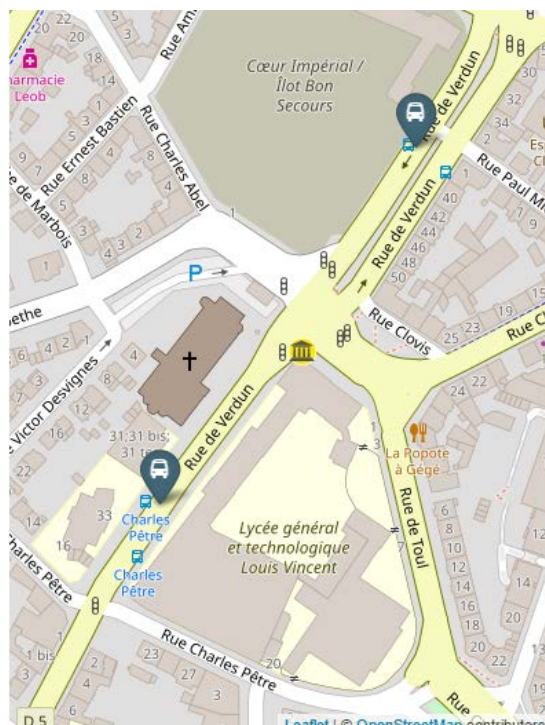
Depuis Association Carrefour (arrêt Fournier):



08:33 : départ FOURNIER
ligne C13 MARLY FRESCATY

Descendez à l'arrêt CHARLES PETRE
arrivée : 08:48

3km 10kgco²e



Depuis Grand Hôtel (arrêt Fournier): 20 minutes à pied ou :

09-11-2018 08 48

Abfahrt ab Anknunft vor

Ihre Route berechnen

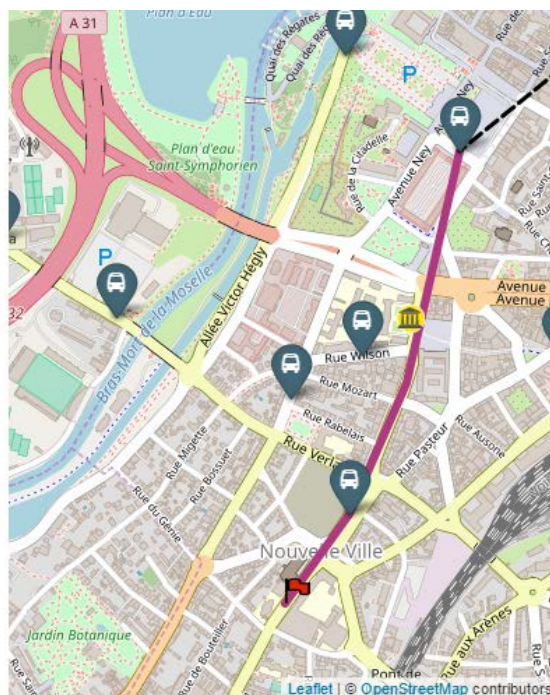
Voici le résultat que nous vous proposons :

08:24 : départ RUE DES CLERCS
ligne N83
Réservation obligatoire

08:27 : correspondance à REPUBLIQUE
départ 08:33, ligne L2 MARLY
Réservation obligatoire


Descendez à l'arrêt CHARLES PETRE
arrivée : 08:38

2km 5kgco²e



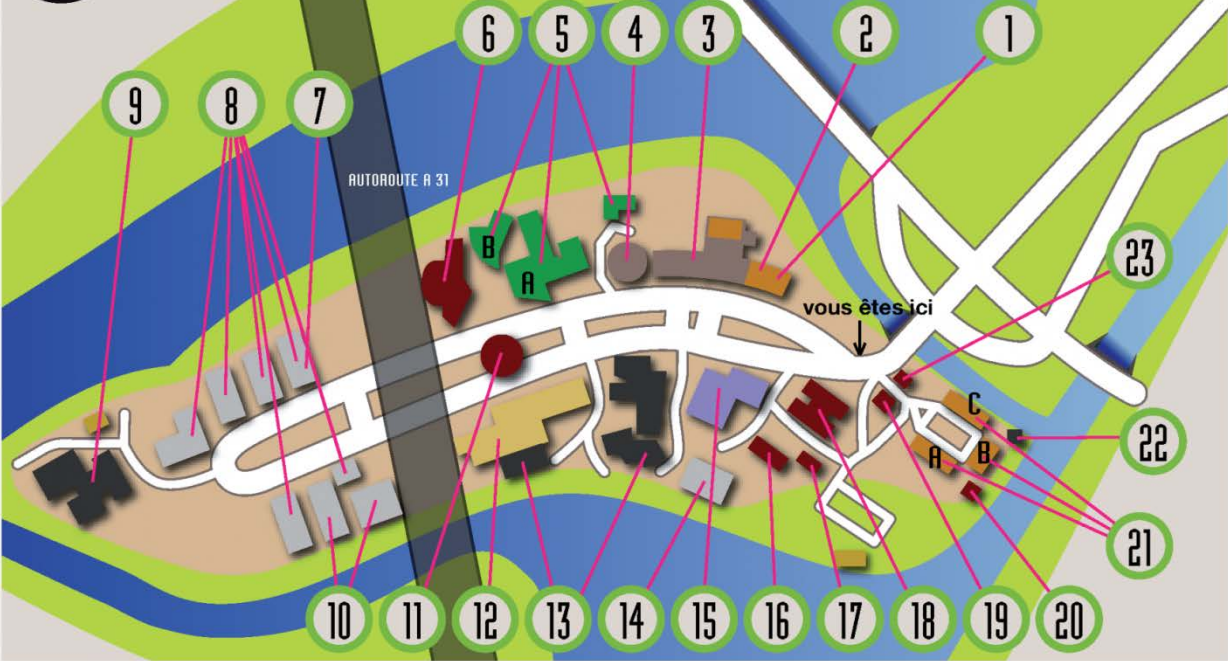
Plan d'accès (Université de Lorraine, vendredi 9 novembre 2018, 14:00-18:00)

la salle Ferrari, se trouve derrière la Présidence (n°18), dans le bâtiment Espace JANET



**UNIVERSITÉ
DE LORRAINE** | SITE DE METZ

Campus du Saulcy



Présidence 18
Thiâtre Espace - BM KOLTES 16
Maison de l'Étudiant - MDE 17
Bibliothèque Universitaire - BU 15
Service Universitaire des Activités Physiques et Sportives - SUAPS 9
Service Universitaire de Médecine Préventive et de Promotion de la Santé - SUMPPS 2

Services
Maison Alfred Grosser 19
Direction des relations Internationales et Européenne : 19
Service d'Orientation et d'Insertion Professionnelle - SOIP 21
Pavillon du Gouvernement - Usages du Numérique 20
Amphithéâtres
Victor Demange 4
Yves Le Moigne 11

UFR, Instituts, Ecole
Mathématiques Informatique et Mécanique - MIM 1
IECL Bât A - LEMS Bât B et C 21
Sciences Humaines et Sociales Metz - SHS-M 3
Arts, Lettres et Langues Metz ALL SA - SB
Formation Continue ALL SC
Droit, Économie et Administration - DEA 6
Institut Universitaire de Technologie - IUT - GMP 13
Maison des Sciences de l'Homme - MSH 12

CROUS
Brasserie Baudelaire 7
Résidence Universitaire du Saulcy 8
Restaurant Universitaire Arthur Rimbaud et Service Administratif du CLOUS 10
Restaurant Universitaire Paul Verlaine 14
Mission Étudiante 22

Transport public

<https://lemet.fr/de/karte/>